

fig. 1



fig. 2



fig. 3

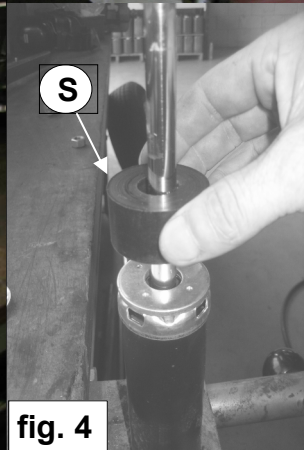


fig. 4

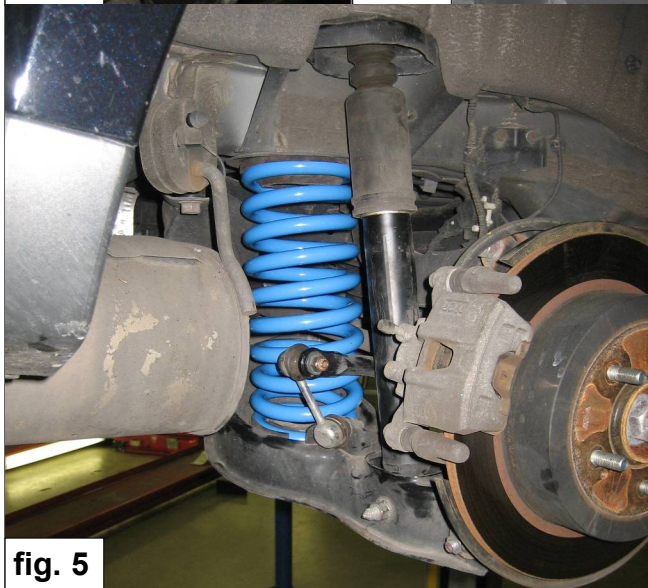


fig. 5

NL

1. Hef de auto uit de veren en verwijder de achterwielen.
2. Maak de schokdemper aan de onderzijde los. Zie fig. 1
3. Maak de bevestigingen van de stabilisatorstang aan de draagarm los. Zie fig. 1
4. Ondersteun de draagarm en verwijder de bout van de draagarm aan de wielzijde. **Let op : de draagarm staat onder veerspanning.** Zie fig. 1
5. Laat de draagarm voorzichtig zakken en verwijder de hoofdveer.
6. Demonteer nu ook de hele schokdemper volgens werkplaats handboek.
7. Maak de bovenkant van de zuigerbuis van de schokdemper vetvrij. Zie fig. 2
8. Plak het meegeleverde kunststof schoteltje **S** direct boven op de zuigerbuis van de schokdemper. Zie fig. 4
9. Monteer de vervangende M.A.D. hoofdveer en de schokdemper.
10. Ondersteun de draagarm en laat de auto voorzichtig zakken. Monteer de draagarmbout, schokdemper en stabilisatorstang.
11. Plaats de auto op zijn wielen.
12. Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Jack up the car and remove the rear wheels.
2. Dismount the lower shockabsorber bolt. See Fig. 1
3. Dismount the fastening of the stabilizer bar to the wheel arm. See Fig 1.
4. Support the wheel arm and remove the wheel arm bolt at the wheel side. **Take care : The wheel is under tension of the spring.** See Fig. 1
5. Carefully lower the wheel arm and remove the main spring.
6. Dismount the shockabsorber according to the workshop manual.
7. Clean the top of the shockabsorber. See Fig 2
8. Stick plastic disk **S** (supplied) directly above the suction tube of the shockabsorber. See Fig. 4
9. Fit the M.A.D. spring and the shockabsorber.
10. Support the wheel arm and lower the car carefully. Fit the wheel-arm bolt, shockabsorber bolt and the stabilizer bar.
11. Put the car back on it's wheels.
12. Readjust the headlight beams.

D

1. Heben Sie das Fahrzeug an und entfernen Sie die Rädern.
2. Demontieren Sie die untere Stoßdämpferbolzen. Siehe Fig. 1
3. Demontieren Sie die Befestigung der Stabilisatorstange zu den Tragarm. Siehe Fig. 1
4. Unterstützen Sie den Tragarm und entfernen Sie den Tragarmbolzen an die radseite. **Achten Sie darauf dass der Tragarm unter Federspannung ist.** Siehe Fig. 1
5. Lassen Sie den Tragarm Vorsicht herunter und entfernen Sie die Hauptfeder.
6. Demontieren Sie die Stoßdämpfer.
7. Machen Sie dem Stoßdämpfer an die obere Seite Fettfrei. Siehe Fig. 2
8. Den mitgelieferten Kunststoffeller **S** oben auf dem Stoßdämpferrohr des Stoßdämpfers kleben. Siehe Fig. 4
9. Montieren Sie der M.A.D. Hauptfeder und die Stoßdämpfer.
10. Unterstützen Sie den Tragarm und lassen Sie das Fahrzeug Vorsicht nach unten. Montieren Sie den Tragarmbolzen, Stoßdämpferbolzen und die Befestigung der Stabilisatorstange.
11. Lassen Sie das Fahrzeug ab.
12. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

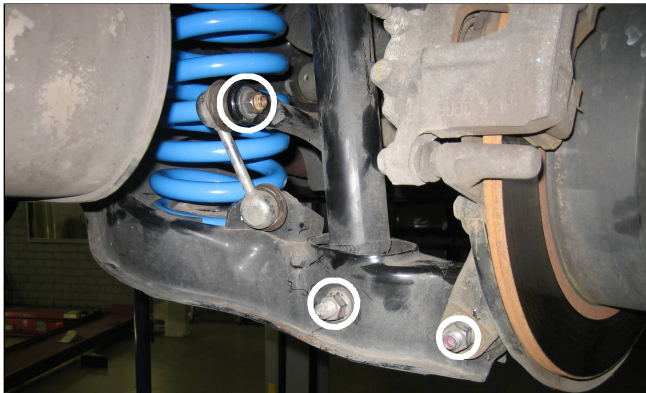


fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4

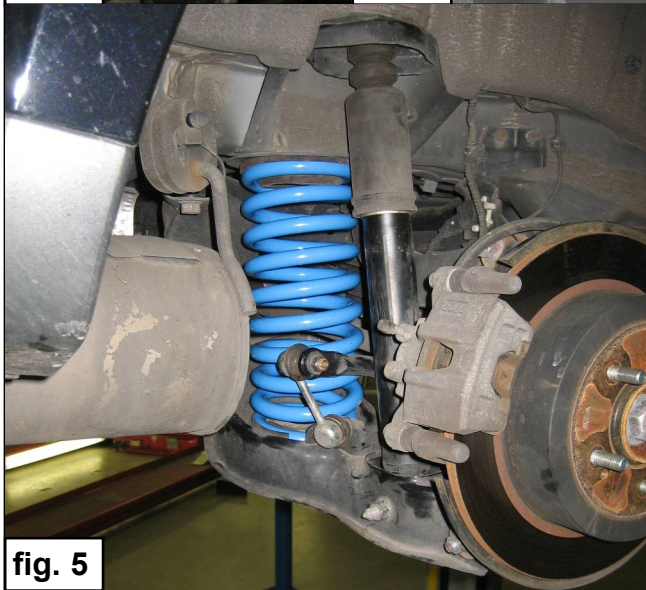


fig. 5

F

1. Soulevez la voiture hors des ressorts et enlevez les roues arrière.
2. Démontez les amortisseurs AR côté inférieur. Voir fig. 1
3. Détachez les fixations de la barre anti-roulis des bras de suspension. Voir fig. 1
4. Soutenez le bras de suspension et enlevez le boulon du bras de suspension côté roue. **Attention: le bras de suspension est sous tension.** Voir fig. 1
5. Faites soigneusement descendre le bras de suspension et enlevez le ressort principal.
6. Démontez les amortisseurs conformément au manuel d'atelier.
7. Dégraissez la partie supérieure du tuyau d'aspiration de l'amortisseur. Voir fig. 2
8. Placez la coupelle jointe en plastique **S** directement au-dessus de la tige de l'amortisseur. Voir fig. 4
9. Montez le ressort principal M.A.D., montez les amortisseurs
10. Soutenez le bras de suspension et faites descendre prudemment le véhicule. Remontez le boulon du bras de suspension. Assurez-vous que les coupelles et le ressort auxiliaire sont correctement centrés lors de la descente.
11. Remettre la voiture sur les roues.
12. Ajuster les phares à nouveau.

S

1. Hissa upp bilen och demontera bakhjulen.
2. Lossa bakre stötdämparens nedre fäste. Se fig. 1
3. Demontera fästet mellan stabilisator staget och bärramen. Se fig. 1
4. Stötta upp bärramen och demontera bärrams bulten på hjulsidan. **OBS: Se till så att bärramen spänner mot fjädern.** Se fig. 1
5. Sänk bärramen försiktigt och demontera huvudfjädern.
6. Demontera loss stötdämparens .
7. Gör rent toppen av stötdämparen från fett. Se fig. 2
8. Placera den bifogade plastskålen **S** direkt ovanpå den stötdämparens kolvstång. Se fig. 4
9. Montera M.A.D. fjädern, sätt fast stötdämparens.
10. Stötta bärramen och sänk sakta ner bilen igen. Montera bulten på bärramen, stötdämparens, stabilisator staget.
11. Släpp ner bilen på hjulen.
12. Justera om stralkastrarna.

E

1. Levante el coche de los muelles y remueva las ruedas traseras.
2. Desconecte el amortiguador trasero del extremo inferior. Véase fig 1.
3. Suelte la barra estabilizadora de los soportes. Véase fig 1.
4. Sostenga el soporte y remueva el perno del soporte al lado de la rueda. **Atención El soporte está bajo tensión de muelle.** Véase fig. 1
5. Baje el soporte con cuidado y remueva el muelle principal.
6. Suelte los amortiguadores .
7. Quite la grasa de la parte superior del vástago del émbolo del amortiguador. Véase fig. 2
8. Coloque el pequeño discosintético **S**, incluido en la entre ga, directamente encima del émbolo del amortiguador que se encuentra. Véase fig. 4
9. Monte el nuevo muelle M.A.D., monte los amortiguadores.
10. Apoye el soporte y baje lentamente el vehículo. Fije el soporte.
11. Baje el vehículo.
12. Ajuste de nuevo los faros.



NL

1. Verwijder de veerpoot aan de voorzijde volgens het werkplaatshandboek.
2. Gebruik veerspanners bij punt 2 t/m 4
3. Let op de stand van de bovenschotel ten opzichte van de veerpoot , demonteer de hoofdveer.
4. Monteer de MAD vervangende hoofdveer.
5. Plaats de veerpoot weer onder de auto
6. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Remove the strut at the front side according to the workshop manual.
2. Use spring compressors at point 2 till 4.
3. Note the position of the spring seat compared to the shock absorber , remove the main spring.
4. Fit the MAD power spring.
5. Fit the strut under the car.
6. Readjust the head light beams.

D

1. Entfernen Sie das Federbein an der Vorderseite nach dem Werkstatthandbuch.
2. Sie brauchen Federspanner bei Punkt 2 bis 4.
3. Achten Sie auf der Position des obere Federteller im Vergleich mit dem Stoßdämpfer , entfernen Sie die Feder.
4. Montieren Sie die MAD Feder.
5. Montieren Sie das Federbein unter das Fahrzeug.
6. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

F

1. Enlevez la jambe de force conformément au manuel d'atelier.
2. Utilisez des compresse-ressorts pour les points 2 à 4
3. Soyez attentif à la position de la coupelle par rapport à la jambe de force.
4. Montez le MAD ressort.
5. Remontez la jambe de force sur le véhicule.
6. Les phares doivent à nouveau être réglés.

S

1. Demontera fjäderbenet enligt verkstadshandbok.
2. Använd fjäderverktyg från punkt 2 till 4.
3. Notera fjäderfästets position i jämförelse med stötdämparen , demontera fjäder.
4. Montera MAD fjäder.
5. Montera tillbaka hela fjäderbenet.
6. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Remueva el montante de muelle segun el maual de taller.
2. Utilice pinzas de resorte para efectuar los puntos 2 a 4
3. Procure que el disco esté bien colocado respecto al montante de muelle, desmonte de resorte
4. Monte el MAD resorte
5. Monte el montante de muelle debajo del coche.
6. Reajustar la luz de los faros